

칸디다속 진균 *Candida auris* 군집 형성 증상 진단을 위한 면봉 수집에 대한 구두 동의 절차 예시문

안녕하세요, 제 이름은 [이름 입력]이고 [소속 기관]에 근무합니다. 저는 [병원이나 요양 시설 등 보건 의료 시설 유형 입력]이/가 보균 여부 진단을 위해 하고 있는 일부 검사에 대해 알려드리려고 합니다.

저희는 최근에 이 시설[또는 지역]에서 치료를 받은 환자에서 미국에서는 흔치 않은 균을 발견했습니다. 이 균은 칸디다속 진균인 *Candida auris*라고 하는데, 다수의 기존 치료제에 내성을 보일 수 있는 효모균의 일종입니다. 이러한 균은 병원과 요양 시설 내에서 환자 간에 확산될 수 있습니다.

저희는 이 균에 접촉했을 수도 있는 환자들을 검사해서 균을 보유하고 있는지 확인하고자 합니다. 어떤 사람들은 모르는 새에 이 균을 피부에 보유하고 있어 다른 이들에게 균을 퍼뜨릴 수도 있습니다.

여러분이 이 균을 보유하고 있을 가능성은 낮습니다. 또 다행히도 대부분의 보균자는 균 때문에 감염이 발생하거나 질병을 앓는 일도 없습니다. 이 균의 보균 여부에 대한 검사를 시행하는 것이 도움이 될 수 있는 이유에는 몇 가지가 있습니다. 먼저 여러분의 주치의는 여러분이 이 균을 보유하고 있는지 여부를 알게 됨으로써 여러분의 치료에 있어서 보다 합리적인 결정을 내릴 수 있게 됩니다. 두 번째로, 의료 시설과 보건부는 보균자를 파악해 확산을 예방하도록 노력해야 합니다.

본 검사 절차는 아프지 않으며 여기에 따르는 부작용은 없습니다. 검사에 동의하시면 검사 절차는 간단합니다. 먼저 저희는 규팁과 같은 부드러운 면봉을 사용해 겨드랑이와 다리와 몸이 맞닿는 부위, 즉 사타구니를 문지릅니다.

보균 여부를 확인하기 위해 면봉을 진단검사실에 보내며, 검사 결과는 대부분 1-2주 사이에 확인 가능합니다. 검사 결과 여러분이 균을 보유하고 있다고 나타나면, 담당자가 연락해 앞으로 해야 할 일을 말해줄 것입니다. 검사 결과는 법이 허용하는 한도 안에서 기밀로 유지됩니다.

이 면봉 검사에 동의하는 것은 전적으로 여러분께 달려 있으며 검사를 받지 않기로 하실 수도 있습니다.

혹시 질문이 있으신가요? [질문을 할 수 있게 멈춤]

검사한 면봉을 수거하는 데 동의하시나요?



Centers for Disease Control and Prevention (질병통제예방센터)
National Center for Emerging and Zoonotic Infectious Diseases (국립 신종 및 인수공통감염병 센터)